

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

No. XXV.-Número 8173

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON SABADO 20 SEPTIEMBRE 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

Ha llegado nuestra hora

«Nunca es tarde si la dicha es buena» escribimos durante los oprobiosos tiempos pasados, tantas veces. Cuando el furor destructivo del lápiz rojo llenaba de forzados e insultos anuncios los puestos preferentes de este diario, los redactores nos sentíamos humillados y repudiados. A los pocos días el diario repentinamente, república indirectamente a lo que aquí sólo tuvimos intención de publicar y en tertulias y centros públicos se quejaban los que estaban más obligados a callar del lenguaje tabernario intolerable que usarían ciertos diarios si la Censura no se viese obligada a tachar tanto y cuanto.

lo correcto. Si alguna vez nuestros comentarios y adjetivos eran agrios, ello correspondía exactamente a la fermentada podredumbre que queríamos señalar. Guardadas tenemos buena parte de las galeradas censuradas, y aunque el desproporcionado exceso de material no nos puede regalar la satisfacción de publicarlo todo, daremos, sin embargo, a la imprenta lo más notable y característico. Y además, expondremos lo que nunca intentamos decir, seguros de que, del lápiz del Censor, no había de pasar. Comprendemos bien que estos propósitos causen inquietud a los que usaron y abusaron de nuestra paciencia. Durante estos últimos días el «periodista» que suele pesamear a los príncipes de los tronos y de la Iglesia, se manifiesta alarmadísimo y disgustado. Habrá visto señales de mal agüero. En sus insomnios se le han aparecido una porción de reptiles. También soñó que se había caído del burro... y al despertar ha resultado que ya no hay Censura. Ahora va a ser más difícil seguir su sistema parecido al de los perillos falderos que mientras ladran al transeunte van reculando. Bien se vé que aquel régimen de los siete años indigios es el único que a sus méritos cuadra. Antes, sí, hubo libertinaje para unos y responsabilidad, tachadura, paga y calla y mordaza para otros. ¡Pero, al fin, bien venida sea la libertad y la responsabilidad para todos!

P. TALTAVULL

LIBROS

Al Servicio de la Conciencia Ciudadana

por AGUILERA y ARJONA (A.). Javier Morata, Editor, Madrid. 5 pesetas.

Obra de actualidad este nuevo libro de Alberto Aguilera y Arjona, reputado jurista, culto escritor y popular periodista republicano, «Al servicio de la Conciencia Ciudadana», continuación de la serie «Al servicio del Socialismo, de la Libertad, del Pueblo, de la Raza, del Derecho, de la Justicia, de la Plebe, de la Historia, de la Nueva Generación, de la República, de España...» que «autorizan», respectivamente, las firmas prestigiosas de Batet, Marcelino Domingo, Pablo Iglesias, el doctor Mareñón, Osorio y Gallardo, Quintiliano Seideña, Julio Seneor, Gabriel Maura, Jiménez Asúa, Leizaola y Sánchez Guerra; por las páginas de «Al servicio de la Conciencia Ciudadana» definen, adreñados por la Dictadura, la doctitud cívica de los gobernantes de la Restauración, que sacrificaron el país a la Monarquía; la impunidad de todos los Poderes, no obstante los recursos y procedimientos legales que aparentan facilitar la exigencia de responsabilidad; el derecho de insurrección reconocido por la antigua legislación aragonesa y castellana, que la Historia sanciona dondequiera como única garantía del legítimo derecho de los pueblos a disponer libremente de sus destinos; las víctimas inocentes y los desmanes de toda índole, singularmente económicos y financieros, cometidos durante los «siete años indigios», origen de la actual devaluación de la peseta; la urgencia de reformar el gobierno local, la administración de la justicia, la enseñanza y las relaciones entre la Iglesia y el Estado, con especial y extensa referencia al fracaso del Estatuto Municipal, al jurado, a la escuela laica, al matrimonio civil y al divorcio, concluyendo con la condenación razonada de las ponencias constitucionales que pretenden consolidar definitivamente, con apariencias de legalidad, el régimen absoluto de los más infamantes períodos del terror franquista.

«Al servicio de la Conciencia Ciudadana», es, en suma, un libro de política actual, de combate, tanto como obra aleccionadora, de doctrina, cuya lectura estimula el ejercicio de los deberes cívicos. Su título sintetiza el noble propósito que inspira toda la serie de que forma parte este libro, porque todos ellos, como con ade una excelentísima rotula el suyo Aguilera y Arjona, se escriben y editan «Al servicio de la Conciencia Ciudadana».

Alcaldía de Mahón

Nuevo afirmado de la calle de Conde de Cifuentes

Contribución especial

Acordada por la Comisión Municipal Permanente, en sesión de treinta y cinco del presente año, efectuar la construcción de un firme especial de la calle de Conde de Cifuentes, a imponer la contribución especial a los propietarios de las casas enclavadas en la expresada calle, se hace público a fin de que llegue a conocimiento de los interesados que desde esta fecha estarán expuestas en la Secretaría del Ayuntamiento para el examen de los mismos los documentos pertinentes, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 557 del Estatuto municipal, exposición que será de quince días a contar desde la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, durante cuyo plazo, y siete días después, se admitirán por el Ayuntamiento las reclamaciones que los interesados tengan a bien presentar.

Esta Alcaldía invita a los propietarios interesados a que por mayoría de los que representen la suma más importante del total de las cuotas, acuerden la constitución de la asociación de carácter administrativo prevista en la letra A) del párrafo 2.º, caso 2.º del artículo 56 del Reglamento de Hacienda municipal de 25 de agosto de 1924.

Mahón 19 de septiembre de 1930.—El Alcalde, Mateo Segal.

Precios de venta de carne fresca

Queda aprobado el siguiente cuadro de precios de venta de la carne fresca en las carnicerías de esta ciudad:

	PESETAS
Carne sin hueso, cuarto trasero, por kilogramo	6'50
Idem, idem, delantero, por id.	5'00
Chuletillas de ternera, lomo, por id.	5'75
Idem, idem, delantero, por id.	3'75
Pecho y cuello	2'75
Chuletillas de cordero	4'00
Pierna y brazo de cordero	3'75
Pecho y cuello de idem	2'50

Nota. Cuando la carne proceda de buey o vaca se venderá veinte y cinco céntimos por kilogramo más barata que los precios fijados para reses jóvenes.

Mahón 20 de septiembre de 1930.—El Alcalde, Mateo Segal.

Comisión Municipal Permanente de Mahón

Sesiones ordinarias. Este Comisión Municipal Permanente celebrará sus sesiones ordinarias a las 11 horas de los miércoles de los días laborables, y caso de ser festivo, tendrá lugar el primer día laborable siguiente.

Mahón 20 de septiembre de 1930.—El Alcalde-presidente, Mateo Segal.

LO QUE NOS TACHO LA CENSURA

La comedia de los monárquicos

(Editorial de 1 de abril del corriente año.)

Muy mal parados deben ver las cosas los monárquicos ex directorialistas, a juzgar por sus gritos de alarma y por la saña y mala fe con que combaten a los republicanos. En sus llamamientos desesperados no cesan de clamar que la primera república española fue «el más triste y doloroso ensayo de la forma de gobierno republicano que se registró en el siglo XIX» y que los republicanos «tienen por denominación común la destrucción», olvidando o fingiendo olvidar, que la república española no perdió un solo palmo de nuestros dominios y que mantuvo incólume en el interior y en el extranjero el buen nombre de España, a pesar de estar luchando con las circunstancias más adversas.

Los hombres de aquella república son ahora todavía los mayores prestigios políticos del siglo pasado y se les cita como modelos de ciencia, patriotismo y austeridad. Parece mentira que haya quien se atreva a decir que los republicanos sólo buscan la destrucción, como si fueran ellos los que perdieron las colonias, los que nos llevaron al barranco del Lobo y a Annual, los que destruyeron el Ejército y la Enseñanza y la Magistratura y últimamente la Hacienda con la baja enorme de nuestra moneda. Solamente pensando que habían a tontos o a ciegos fanáticos pueden expresarse de tal manera.

No eran republicanos los Sánchez Guerra, ni los Burgos Mazo, ni los hijos de Maura, sobre todo el más joven, don Miguel, que ahora son los que hablan mas y no por cierto en elogio de lo que a todo trance se quiere salvar.

No necesitan gritar los sabios, los intelectuales, los hombres de carrera que har acudido a las filas republicanas con sus ansias patrióticas de enmendar los yerros pasados y de reconstituir lo que destruyeron quienes ponen sus preferencias políticas sobre el nombre venerando de nuestra nación.

«¿De que se trata ahora?», dicen los antiguos directorialistas. «De ofrecer virtualidad al sistema constitucional y parlamentario», añaden, después de haberle dado por fracasado y de haber lanzado contra él las mayores diatribas.

«Pues vamos a ello», continúan, dispuestos a representar los más opuestos papeles en la comedia política. Para salvarse acuden a todos los recursos extremos y ponen su esperanza en las mujeres para reforzar la monarquía, como forma sus batallones femeninos la república de los soviets, aunque no creemos que aquí se llegue a tanto.

A nosotros nos place mucho el espectáculo que nos ofrecen los ya mermados grupos de nuestros contrarios.

El momento es de veras interesante, como pocos se hayan presentado en la historia moderna de nuestro país. Con satisfacción vemos desarrollarse los acontecimientos y esperamos tranquilos el desenlace.

LIBRO TRASCENDENTAL

Grandezas y miserias de una victoria

por G. CLEMENCEAU

Precio 6 pesetas

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Otra salida desgraciada de la U. M. N.

Lineres, 15.—Con motivo de inaugurarse el Circolo de la Unión Mosáquica Nacional, pronunció un discurso político el ex ministro de Estado de la Dictadura don José Yanguas. Este señor trató de palabra al actual alcalde de Lineres, y atacó la conducta del gobernador civil de la provincia.

Al salir de dicho acto el señor Yanguas rodeado de sus amigos, se vio rápidamente envuelto por el gentío, que le apostrofabo y lanzaba mueras contra el citado ex ministro. Inmediatamente se cambiaron signos de los entre los yanguistas y los socialistas y republicanos.

El ex ministro de la Dictadura pudo ganar

Las «sórdidas colaboraciones»

(Editorial de 2 de abril del corriente año.)

Decíamos en uno de nuestros números anteriores que el corresponsal de «El Iris» en esta ciudad al tratar torpe y feísimamente de «colaboraciones sórdidas» entre los republicanos y los hombres de la dictadura en el gobierno municipal nos daba ocasión para hablar claro; y hoy vamos a insistir en esta cuestión.

Para nadie es un secreto y dicho está en letras de molde y en esta ciudad no hay nadie que pueda ignorarlo, el efán immoderado que sienta por el cargo de Alcalde quien tan las preferencias y elogios ha merecido del señor corresponsal de «El Iris».

Alcalde fué del Ayuntamiento expulsado y quería firmar una protesta, junto con los concejales republicanos poniendo de manifiesto el atropello de que todos fueron víctimas; pero luego cambió de pensar y se ofreció nuevamente para la Alcaldía, sin importarle servir a quien tan mal le había tratado. Expulsado otra vez, este último bien merecida mente, ingresó en la Unión Patriótica porque creyó que ésta había de servirle para escalar de nuevo el alto sillón municipal, a pesar de los ataques y vituperios que había lanzado contra el Directorio.

Pero queriendo encender una vela a Dios y otra al diablo, mientras ingresaba en aquella agrupación intentaba halagar también a los republicanos y no se ocultaba en decir que si estos suprimieran de su programa la parte que se refiere a la cuestión religiosa sería republicano también, y buscaba con efán y leña con fruición las hojas clandestinas que aquí llegaban contra el directorio y contra institutos cloacas más afias.

Porque los republicanos no se dejaron ganar ni se prestaron a servirle en sus emboscadas políticas, había ahora el corresponsal de «El Iris» de esas «colaboraciones sórdidas» que no han existido más que en su mala intención y en su poco escrúpulo.

Nuestra conducta durante la dictadura fué bien clara. Ni con unos ni con otros. Ni con las uniones patrióticas ni con los viejos políticos. De estos últimos podían inspirarnos simpatías los que sintieron en su dignidad toda la vergüenza de las gratuitas afirmaciones que contra ellos se habían lanzado y se mantuvieron en un decoroso apartamiento; pero nos daban repugnancia los que no sintieron ninguna escrúpulo en servir a quien tan mal les había tratado.

Ahora los intrigantes que en unír, amalgamar todos aquellos residuos tan viejos políticos de la monarquía que se apartaron de toda colaboración con la dictadura y los que a ella se ofrecieron después de haberla rechazado y desostado; y todos esos con los que formaron las uniones patrióticas. Bien estará tal amalgama, aunque demuestren muy poca habilidad por ahora para realizarlo. Ya dijimos hace unos días que no hemos tenido necesidad de hacer nada para fomentar las divisiones que existen entre los monárquicos, pero no hemos de prestar la ayuda para realizar la unión que ahora desean porque creen que se acercan las elecciones.

De todos modos, puede buscar el señor corresponsal de «El Iris» entre tan diversos elementos, sobre todo entre los que forman en la Unión Patriótica, porque son los que podrían estar mejor enterados, si hay alguno que le aporte el más leve indicio para comprobar esas «sórdidas y premiosas colaboraciones» que le van con tan mala intención.

Suponemos que algunos habrá entre ellos que le merezcan confianza para informarle, ya que en lo sucesiva han de marchar unidos todos, según se pretende, para combatir a los republicanos.

La calle próxima, y marchó a su domicilio, escoltado por sus amigos e individuos de la Policía. Mientras tanto el tumulto continuaba, seguido de carreras por las calles próximas. La Policía ha efectuado diversas detenciones.

Lineres, 16.—«Estormentosa» la colisión entre los elementos obreros y los yanguistas a: reproduce. Hubo palcos, gritos y carreras. Fueron detenidos varios costadientes, y el obrero José María Vaquero denunció al ex concejal de la Dictadura Francisco Mereño por haberle amenazado con una pistola.

Los ánimos están excitadísimos, y se ha oído muchos comentarios sobre el resultado de este primer acto político del señor Yanguas en Lineres, un pueblo natal, después de la Dictadura.

En la apertura de los Tribunales

No es corriente encontrar en la Memoria que el fiscal del Supremo lee en la apertura de los Tribunales páginas interesantes para las personas que los jueces, magistrados y abogados. Suelen referirse a cuestiones técnicas y profesionales muy indirectamente relacionadas con la masa general de los ciudadanos. Pero una es más insólito hallar en las Memorias escritas por un magistrado colocado en la cima de la Administración judicial, crítica y hasta la censura más acerba con los ecos de un Gobierno. Cuando esto ocurre es que lo criticado y lo censurado ha excedido los límites de la injusticia. Sobre todo cuando tras la crítica no se manifiesta un anhelo apasionado, expuest el error, sino la seriedad de un juez.

Tal ocurre con la Memoria leída por el fiscal del Supremo, que constituye una terrible acusación contra la obra de la Dictadura en la Administración de justicia. Desde la creación de la Dictadura se han publicado artículos y libros en el mismo sentido. Ninguno, sin embargo, la autoridad con tanta claridad y la Memoria del fiscal el presente cargo judicial de su autor. Como en la Memoria de verse él, en el fondo, no es una Memoria, una verdadera acusación contra el abuso de poder cometido por la Dictadura. Es verdad que el fiscal ha hablado de decretos, reglamentos y Decretos ordenes en sus términos técnicos pero al haber descendido a la aplicación concreta que tuvieron, a los hechos y a las personas que participaron o que fueron su origen, se ha visto obli como conclusión lógica—a formar allí

mismo una calificación y una petición fiscales.

Esta disección de la obra dictatorial por gente no sospechosa de parcialidad política confirma ante el ciudadano más receloso y suspicaz el juicio general sobre la obra de la Dictadura. El fiscal del Tribunal Supremo ha expuesto lo que ha sido en el orden judicial. No respondió a ningún plan de conjunto, a una orientación verdaderamente técnica. Arrebató a los jueces y magistrados hasta los últimos restos de su independencia. Ejerció represalias. En fin, fué «peor que estéril por lo perturbadora». Pero en otros órdenes distintos al de la Administración judicial, la Dictadura no procedió de otra manera. Bajo sus propósitos constructivos no se encuentra más que una formidable labor destructora, la más formidable labor destructora que ha podido realizarse desde el Poder público. Cada uno de los determinados triunfos de la Dictadura no era más que la pulverización de uno de los instrumentos del Estado, que iban cayendo desmoronados, desautorizados. Quien se resistía era aniquilado materialmente; quien se sometía era, además, envilecido. No era posible que organismos y clases así tratados por la encarnación más alta del Poder tuvieran autoridad alguna ante el juicio público ni ante sí mismos. Sólo fué diestro el Cuerpo de Artillería, pero cada una de las intervenciones dictatorialistas equivalía a una verdadera disolución. El que decía aspirar al su mayor prestigio de la patria, apenas dejó nada sin desprestigiar de palabra y de obra, por la vía de la coacción o por la vía de la seducción. Con su lenguaje frío, callificado el fiscal de estéril y perturbadora la obra dictatorial en la esfera de la justicia. En esa y en las demás esferas fué destructora y anárquica. Pero esperamos que no sea estéril. A su tiempo dará sus frutos.

(De «El Sol».)

La diversión más completa de la semana, los

Dancings del Trianón

por la siempre solicitada

Americán Orchestrina

SABADO De 10 a 1 DOMINGO Después de la última sesión de cine

El magnífico acto de ayer

Asamblea general del partido republicano mahonés

Ayer noche el pueblo liberal menorquín dio la primera demostración cívica, después de los siete años indignos, de que ni con dictaduras ni con dictabendas es posible reducir el entusiasmo que por los ideales políticos de redención siente nuestro pueblo.

A la primera convocatoria que se ha podido publicar han correspondido nuestros correligionarios, dando una patente y unánime prueba de que su entusiasmo por la causa republicana, lejos de haber quedado menguada, tras las difíciles pruebas a que el oprobioso régimen la ha sometido, ha resultado multiplicada por el envencimiento de que para alcanzar el mejoramiento social y político anhelado es preciso más que nunca seguir el camino que hacia la República ha de conducir.

El salón-teatro de la Casa del Pueblo ofreció un espectáculo magnífico. De todos los pueblos de la isla había acudido y entusiasta representación. De Ciudadela, de Alayor, de Villa-Carlos, de San Luis vinieron nutridas delegaciones deseosas de reafirmar los lazos de solidaridad y de recoger una impresión para participar a los amigos y correligionarios.

De esta ciudad hicieron acto de presencia los buenos veteranos del partido, junto con la nueva juventud que está ávida de luchar en pro de nuestros ideales de civismo y progreso. Ni la más optimista esperanza habría podido quedar defraudada.

Cuando el Comité de nuestro partido fué a ocupar sus puestos, un cálido ambiente de simpatía dado por la compacta multitud que a rebosar llenaba el salón fué la primera y ya bien patente demostración.

Ocupando dignísimamente la presidencia el señor Pons Siles, en breve y a la vez conciso y eficaz dió comienzo a la Asamblea diciendo en buen menorquín que después de siete años en que no ha sido posible ejercer ningún derecho político, el partido republicano exteriorizaba su anhelo de recobrar todas las libertades, pues si el pueblo tiene en su cargo todas las obligaciones, necesitará y justa compensación es que disponga también de todos sus derechos. Atendiendo a la correspondencia dada por nuestros correligionarios a la primera convocatoria de Asamblea, manifestó íntimamente satisfecho por la rotunda afirmación republicana que la muy concurrida asamblea representaba, y terminando su breve y eficaz parlamento cedió el uso de la palabra al Presidente del Comité don Juan Manent. Una ovación clamorosa rubricó las frases del señor Pons Siles y el prolongarse luego un buen rato significó también el saludo de la concurrencia hacia el presidente del Comité.

Correligionarios—empezó diciendo el señor Manent— aun cuando entre vosotros haya algunos que no profesan totalmente nuestro ideal no he de dirigirme a todos.

Con frases ajustadas y sinécticos conceptos de cordial saludo, el señor Manent empezó uno de sus discursos de mayor y más rotunda fe republicana.

Dirigiéndose en primer lugar a los concurrentes que se afanosan de conocer nuestro ideal, habían hecho acto de presencia, aun si estarían a nuestro partido, diciendo: «es que no esperaban un discurso florido, pues que únicamente podría hablarles con espontaneidad y sinceridad».

Saludó a la distinguida representación del elemento femenino que se demostraba, como siempre, dispuesto a colaborar con entusiasmo en la obra de la política republicana, y a las selectas comisiones de correligionarios procedentes de los principales pueblos de la isla.

Es que el primer llamamiento efectuado por el Comité Republicano después de los siete años de ignominia y de dictadura ha correspondido con tan patente demostración de adhesión a la política democrática.

Esto—continuó diciendo—da nuevas fuerzas a nuestro entusiasmo y mayor confianza de autoridad al Comité al demostrar que el espíritu del partido republicano menorquín no ha perdido ni un sólo punto sino al contrario ha salido más entusiasmado más convencido, más compacto y más pujante.

Actos como éste habíamos querido celebrar en todos los pueblos de la isla para reconstituir los Comités y dar forma legal y democrática a nuestras organizaciones.

Sin embargo hasta el momento no se ha podido conseguir permiso más que para celebrar un sólo acto y en su consecuencia sin tener pretensión ninguna de aparecer como conferenciante y sí solamente con el intento de alcanzar el objetivo de celebrar la asamblea se había adoptado la denominación de conferencia y no de mitin. En un párrafo pie no de sencillez manifiesta que ahora como antes, como siempre, continúa a disposición del partido republicano.

Con una expresión de clarísima solidaridad subrayan los concurrentes las manifestaciones del orador, que continúa aludiendo a la táctica política de la Dictadura, alista ma de tira y afloja, cuya finalidad es emboratar las energías y la conciencia del pueblo, a fin de adormecer su civismo y anular las voluntades.

Muchas veces se han quejado de que el pueblo no tenía pulso, que en ocasiones parecía indiferente a los problemas nacionales, cuando ésto es resultado de aquel sistema de mordaza, de aquella serie de bucles a la voluntad nacional, de aquella siembra de desconfianza y pesimismo solamente alterada para exigir al pueblo el sacrificio de su sangre y de sus recursos.

Una ovación unánime expresó el refrán de la protesta del pueblo hacia la política criticada. Y a continuación el tema del discurso fué una crítica justa y enérgica del desarrollo político de España desde los comuneros, aludiendo al reinado de Fernando VII que traicionó a los que habían luchado por reconquistar y conservar el trono, a la reina Isabel, a la guerra civil donde triunfaron las ideas liberales, a las camarillas palaciegas que en continuas intrigas y maniobras han conseguido burlar los anhelos del pueblo. Imponiéndose incluso a los mismos reyes, haciendo abandonar el ceño a aquel rey digno que no tenía el apellido Borbón, sino aquel otro de Saboya, que gloriosamente luchó al lado de Garibaldi.

Y siguiendo el proceso histórico aludió a la proclamación de la República, a la gestión honrada y castera de sus hombres que antes permitieron perderla que deshonrarla, al advenimiento de la restauración de la Monarquía, al reinado de Alfonso XII, a la política seguida por Cánovas y Sagasta en colaboración con unas cuadrillas de bandidos que vestidos de caciques han manipulado espasmodicamente por la nación.

Alude también a las guerras coloniales; a los generales que estuvieron en la Isla de Cuba, a los frailes que perdieron las islas Filipinas, a las orgías de Marruecos, al expediente Picasso, cuya consecuencia para evitar otra vez bien trascendentes fué el advenimiento de la Dictadura de Primo de Rivera que ha venido a acentuar todos los defectos políticos anteriores, a multiplicar el despilferro de la hacienda nacional y agudizar gravemente todos los problemas.

La Dictadura—afirma el orador—es la página más vergonzosa de la Historia de España. La dictadura atacó a los mayores prestigios, desbarató la enseñanza, labró el descontento del Cuerpo de Artillería e impuso los caprichos de unos cuantos secretarios de despacho.

Los aplausos interrumpieron frecuentemente al orador que en cá lidos párrafos de sólida argumentación continúa criticando la política de aquellos calamitosos tiempos donde se realizó un plebiscito de que no hubiera sido capaces ni Romanones ni Romero Robledo, a una suscripción nacional realizada por la coacción a manera de la bolsa o la vida.

El extenso y formidable discurso repleto de clara doctrina democrática y de acerada crítica al desarrollo y causas de los acontecimientos históricos, no puede ser apenas apuntado por su extensión, y por sus acerbos razonamientos. Preciso es limitar la reseña, aún cuando nos pese no poder trasladar a los correligionarios ausentes y lectores un párrafo reflejo del elocvente discurso de nuestro amigo. Terminaremos rápidamente recordando que abogó por la supremacía del poder civil por una transformación que re formando los cimientos del orden político, permita dirigirse hacia el camino de las más trascendentes reformas sociales.

Con sobrias palabras expuso la posición política actual del partido republicano menorquín frente a las elecciones aludiendo con brevedad a los candidatos que los partidos monárquicos pretenden presentar diciendo que por nuestra parte hemos de estar dispuestos a desarrollar una protesta viril contra todos los acontecimientos pasados y contra la permanencia del actual sistema político.

Las manifestaciones de rotundísima aprobación expresadas unánimemente por la compacta concurrencia que escuchó al orador con interés, sin el menor cansancio, duró cinco cuartos de hora, pusieron punto al discurso del Presidente del Comité, que manifestó el haber recibido de nuestro distinguido correligionario don Teodoro Canet una expresiva comunicación en la cual le calificaba de un adhesión al acto celebrado y le suplicaba que expresase públicamente su solidaridad esencial de la asistencia por los conocidos motivos de quebrantada salud.

Acto seguido se solventaron los asuntos de la orden del día, siendo elegidos los siguientes correligionarios para ejercer los cargos en el seno del Comité del partido republicano local:

- Presidente:**
Don Juan Manent Victory.
- Vocales:**
Don Bernardino Coll Cardona.
Juan Gomila Manent.
Clemente Pons Catalá.
Floriana Ruiz Cuevas.
Pablo Pons Llanós.
José Sintes Vidal.
Juan Bugar Aloy.
Pedro Teliavall Motta.
Juan Andreu Pajou.
Juan Gelabert Sintes.
Pedro Prats Pons.
Manuel Beltrán Labrás.
Cristóbal Tomás Siles.
Jaime Barber Moll.

Acordóse asimismo dejar cuatro puestos del Comité sin su inmediato nombramiento a fin de que sean requeridos para ocupar tales cargos algunas personas cuya colaboración, a juicio de los ya nombrados, se estime conveniente.

Forman parte, además, del Comité los que tienen puesto en él por llevar representación de entidades del partido.

También se acordó telegrafiar a la Unión y Alianza Republicanas; al jefe del actual gobierno Berenguer en favor de la más amplia amnistía en pro de los presos políticos-sociales; a la familia de los amigos señores Carreras residentes en Madrid y tan afectos a nuestro partido, y al semanario Republicano «Nosotros» como adhesión entusiasta a sus campañas que motivan la irracundia de los enemigos de la libertad.

Terminamos manifestando brevemente nuestra satisfacción plena por el acto de ayer. El partido republicano menorquín sigue decidido el digno camino de su brillante historia.

TRIANON

DOMINGO 21 DE SEPTIEMBRE a las 6 y cuarto y 9 y cuarto. AMBAS CON SEXTETO UNA GRAN EXCLUSIVA JULIO-CESAR

La preciosa película que lleva por título

La última frontera

Admirablemente interpretada por WILLIAM BOYD y MARGUERITE DE LA MOTTE
Precios: Paícos plateas, pias. 1'50. Paícos principales, 1'25. Entrada y salida, 0'50. Entrada general, 0'55. Media entrada, 0'30.
 En brev: Grandes estrenos. TESHÁ por MALHA CORDA, UN PROCESO SENSACIONAL y RASPUTIN (EL DIABLO SAGRADO).

SABADO, DIA 15 De 10 a 1

DOMINGO, DIA 14 Después de la sesión de la noche

Dancings de Moda a cargo de la AMERICAN ORCHESTRA

SALON VICTORIA

SABADO 20 SEPTIEMBRE a las 6 1/2. PRIMERA DE ABONO

Debut del renombrado Quinteto Victoria

La preciosa comedia MUDA por WILLIAM HAINES y JOAN CRAWFORD:

EL PIROPEADOR

¡EL DELIRIO DE LOS EXOTOS! La gran comica HABLADA EN ESPAÑOL:

LADRONES

por los reyes de la risa STAN LAUREL y OLIVER HARDY.

TOTALMENTE HABLADA EN ESPAÑOL

PRECIOS DE ABONO: Sábado: Butaca 0'70. Paícos 2'00.
 Domingo tarde: But. 0'65. Pal. 1'75. DOMINGO NOCHE: But. 0'55. Pal. 1'50
PRECIOS PARA LOS QUE NO SE ABONEN ANTES DEL DOMINGO:
 Sábado: Butaca 1'00. Palco 2'50. Domingo: Butaca 0'80. Palco 2'00

Crónica local y general

Los valientes de ahora

Ya han asaltado una redacción. Son los legionarios de Albiñana. Con la star entre los dedos, en confuso tropel, gritando, gesticulando entraron en la redacción del semanario madrileño «Nosotros».

Esos valientes están a la orden del día. Intervienen heroicamente en todo. Hace poco amenazaron a Rafael Sánchez Guerra, escribiéndole anónimos en los que le manifestaban alegría por la muerte de un hijo, y al par le aseguraban el deseo de que se le mueran todos.

Ya lo hemos dicho. Son heroicos, son valientes, son legionarios de Albiñana.

Cada uno de ellos cuenta por tres, y si es preciso cobran por más. Con ellos realizó Primo de Rivera el milagro de los panes y los peces. Así pudo publicarse en una revista gráfica una curiosa fotografía que probaba la segunda edición de aquel milagro. Cada heroico legionario figuraba en una misma fotografía por triplicado.

Pertenece a los partidos de orden. Probablemente son católicos con un crédito enorme en indulgencias. Son los valientes de antes, de ahora y de siempre... Siempre y mientras que la vecina de abajo no mueva la escoba. porque entonces los que pasaban por tres apenas valdrán un cuarto.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

- Parada. Regimiento infantería de Mahón número 65.
- Jefe de Día. Comandante de infantería don Francisco López.
- Imaginería. Comandante de Artillería don Roberto Adame.
- Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Artillería.
- Vigilancia. 15.º Oficial de infantería.
- Servicio en Villa-Carlos.
- Vigilancia. 8.º Oficial de Artillería.
- Imaginería. 1.º Oficial de Artillería.

TRIANON

DOMINGO PROXIMO, TARDE Y NOCHE

La última frontera

Preciosa producción por WILLIAM BOYD y MARGUERITE DE LA MOTTE

Más aceite de Oliva

Esta mañana el vapor correo ha sido portador de 12 bidones grandes de Aceite puro de Oliva, siendo los mismos para la antigua y acreditadísima Casa Ferré, de esta ciudad.

Desde el día 4 de este mes hasta la fecha (17 días) esta casa SOLA ya ha recibido 28 bidones grandes 17 222 kilos neto (más de 100 bidones pequeños) de tan riquísimos aceites, purísimos de oliva geranidos.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Barcelona 50 bidones con carburo de calcio, 12 barriles con aceite de oliva, 57 cajas con jabón común, 8 aceite lubricante, 45 bultos muebles, 10 sacos con garbanzos, 140 con cemento, 55 con salado, 54 con harina, 51 con patatas, 40 fardos cartón, 15 con suela y otros efectos.

De trabordo de Málaga había 125 sacos con cebada y 55 con garbanzos.

Despedida

Ayer marcharon a Palma don José Feix Vocal Adjunto del Consejo de Administración de la Caja de Pensiones para la Vejez de Ahorros, y la señorita Eusebio González, Delegada General del Instituto de la Mujer que Trabajo, en Baleares.

—Después de pasar una breve temporada en esta, al lado de sus padres, regresó anoche a Palma, el Oficial de Correos, nuestro amigo don Germán Coll Cardona, acompañado de su distinguida señora e hijo.

Les trasladamos tanto estudio de despedida.

De viaje

Anoche salieron para Palma en el vapor «Bellver» treinta y dos pasajeros, entre ellos la señorita Catalina Martorell Llet, don Juan Amer y señora y don Emilio Cler Seguí.

—Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el vapor «Monte-Toro» treinta y seis pasajeros, entre ellos don Antonio Augé, inspector del cultivo del Comité Provincial de la Comisaría Algodonera del Estado, el capitán de erillaría don Ignacio Ureña y familia, el comerciante don José Terrá Borrás, el industrial don Tomás Pons Camps, el viajante del ramo de calzados don Pablo Carreras Cardona, don Rafael Vidal Masas, don Narciso Homs Segura, don Antonio Blanco y algunos viajeros de comercio.

Liga Marítima

Si mañana domingo no rains temporal de lluvias o vientos, la American Orchestra será en la terraza de Calefuguera el próximo concierto dominical de la presente temporada. De cinco y media tarde a nueve noche. Habrá disponibilidad de coches. Tanto para ir desde las cinco, como para el regreso a las nueve. Sirvanse tomar buena nota los socios y familias respectivas. La temperatura es todavía benigna.

Nos encargamos anticipar la activa Comisión de Deportes y Fiestas que adelanta los preparativos para el gran baile del 1.º de octubre en el Teatro Principal, en honor de los meninos italianos, como ya dijimos.

Hen sido contratadas las acreditadas orquestas del Teatro y la American Orchestra, que adelantan sus ensayos, a fin de dar a conocer las piezas para baile más modernas que se ejecutan en los más renombrados salones. Dichas orquestas irán alternando en el desempeño de su cometido.

Dicha gran velada se desarrollará en la misma forma que lo han sido siempre las de su clase.

Las señoras y señoritas, que justifican su familia de socios, tendrán entrada gratuita. Las que carezcan de cabeza de familia deben presentar la tarjeta de identidad.

Con dicho documento podrán solicitar los socios su correspondiente entrada, abonando la misma cuota de siempre. Los transeúntos deben también proveerse de la tarjeta que les acredite como tales.

El día 25 del actual, se abrirá en la serjería del Teatro, la lista de socios, que se aseen paícos principales o plateas. Se cerrará el día 29 a las tres de la tarde y a las cuatro del mismo día será el sorteo, en acto público en el mismo salón del Teatro.

Ya se cursó la debida invitación al señor Comandante del buque escuela «Cristóbal Colón» que debe fondear en nuestro puerto el día 30 del actual.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 20 SEPTIEMBRE 1953. 9 30 noche. Quinteto
 Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'55. Entrada 0'35.
 DOMINGO 21 SEPTIEMBRE 1953. Tres sesiones con quinteto
 4'15 y 7 tarde.—Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butaca 0'65. Entrada 0'40.
 9'45 noche.— 1'00. 0'50. 0'35.

Una magnífica producción de Selecciones Capitoña

La Venus Suprema

por La Tane, Harry Halm y Betty Bird

Pronto.—EL PAN NUESTRO DE CADA DIA.

EL QUINTETO BELTRAN EJECUTARA HERMOSAS SELECCIONES

CASINO DEL CONSEY

SABADO 20 SEPTIEMBRE A las nueve y media
 CHARTETO. Butaca 50. General 55. DOS GRANDES ESTRENOS DOS;
 El gran drama de luchas y emoción italiana:

Deuda saldada

por el gran boxeador BILLY SULLIVAN

Silenciosa acusación

film de gran lujo por el actor GUSTAV FROELICH.
 domingo a las 4: INFANTIL. But. 50. Niños 20. DELIDA SALDADA. Último día.
 Domingo a las 6 1/2 y 9 1/2. SILENCIOSA ACUSACION
 Domingo después de la última sesión: GRANDIOSO BAILE por DERNIER CRI

SOCIEDAD GENERAL DE ALUMBRADO

Por acuerdo de la Junta de Gobierno, el día 25 del corriente se abrirá una suscripción para los señores ecclonistas de esta Sociedad, de 75 000 pesetas en Obligaciones el 6 por ciento libres de impuestos presentes y futuros; parte de la emisión de 100.000 pesetas acordada en Junta General extraordinaria del 25 agosto del corriente año. La suscripción quedará cerrada tan pronto quede cubierta.

El pago se efectuará del 1 al 4 de octubre próximo contra entrega de los títulos definitivos.

Mahón 18 de septiembre de 1950.—Por A. de la J. de G.—El Presidente, L. Lafuente Venrell

Para vender

Una moto en buen estado marca El-sión 4 tiempos 2 H. P.
 Informes: Mahón, Gracia 70.—Cuidadela, Notario Quintana 14.

Preparación para el ingreso en la Academia General Militar

ACADEMIA dirigida por D. ANGEL LOSADA, ex profesor de la General Militar de Zaragoza. Externos y medipensionistas. Internado vigiladísimo e instalado con todo confort.

Federación Obrera de M. I. C. I.

Sociedad de obreros en alpargatas y calzados con suela de goma CONVOCATORIA

Mañana domingo, a las tres de la tarde, se celebrará Junta General extraordinaria para tratar y tomar acuerdos sobre el siguiente orden del día:

- 1.º Aprobación del acta anterior. 2.º Movimiento de afiliados. 3.º Gestión de la Directiva. 4.º Lectura de la correspondencia. 5.º Proposiciones y nombramientos de delegado al Congreso de la Unión General de Trabajadores de Baleares. 6.º Proyecto de subsidio de enfermedad. 7.º Proposiciones y preguntas de los afiliados.

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Muy afectuoso saludo En el vapor correo de Barcelona ha llegado hoy nuestro cordial y antiguo amigo don Francisco Ferrer Hernández, ilustrado médico e inteligente profesor auxiliar de la Universidad de Madrid.

De caza Como ya digimos no hice mucho, en Ciudadela he surgido de nuevo la cuestión de caza y de los vedados, reales o inventados, por la falta de habilidad y de prudencia de algunos propietarios de tierras.

Fatal accidente del trabajo En su propio domicilio de la pizca de Augusto Miranda trabajaba ayer por la tarde una pobre mujer encaramada en una escalera de madera portátil, de las que se usan para los quehaceres domésticos.

Noticias marítimas Vapores correos A noche zarpó para Palma el vapor «Bell» con el pasaje, la balla y carga. Capitán don Francisco Nadal.

Noticias marítimas

Vapores correos

A noche zarpó para Palma el vapor «Bell» con el pasaje, la balla y carga. Capitán don Francisco Nadal.

—Procedente de Ibiza y Barcelona, ha fondeado esta mañana, a las siete, en aguas de Calafguera el vapor «Monte Toro» con el pasaje, la balla y carga.

Después de haber desembarcado 151 cajas con pólvora (10 216 kilos) para el Parque de Artillería amarró al muelle de ocotumbre.

Mientras hacía la operación de descarga han desembarcado los pasajeros y la correspondencia.

El «Monte Toro» es el último viaje que realiza, pues el próximo sábado llegará el «Baleares» limpio de fondos después de haber sido reparado y pintado.

El cambio es debido a que se aproxima la temporada de exportación de cerdos de Alcañal y Barcelona y el «Baleares» dispone de más cabida.

Mañana, a las nueve, saldrá el «Monte Toro» para Alcañal y Barcelona.

Vetero

Ayer tarde, a las cinco, llegó el moto-velero «Pons Maris», procedente de Barcelona, con cargo general. Patrón don Miguel Mercader Sureda.

Preparativos para la pesca

Se procede al arreglo de las embarcaciones de esta matrícula que se dedicarán a la pesca del bon desde el día primero del próximo mes.

También los mariscadores preparan y pintan sus embarcaciones para dedicarse a la industria del marisco.

Por ausentarse

Los dueños se vende una casa y una tienda de comestibles en buen punto. Informes en esta imprenta.

¿Dónde hallará los mejores artículos en Joyería, Platería, Relojería, Óptica?

En la Casa Vda. de B. Carreras Doctor Orfila, 24

Venta exclusiva de los famosos discos eléctricos y aparatos PARLOPHON (El Disco Sonoro)

El de impresión más perfecta y de mayor duración.

Cámaras y material fotográfico A G F A

La marca de fama mundial que se ha impuesto a todas

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

Table with 2 columns: MENU PARA HOY and MENU PARA MAÑANA. Lists various dishes like Entremeses variados, Escudella catalana, etc.

Table with 2 columns: Precio del cubierto and Precio de las comidas. Lists prices for different types of meals.

Ministerio de Cultura 2005

Política y Economía

Capítulo de huelgas

El ramo de construcción

Barcelona. — En una asamblea de huelguistas del ramo de construcción celebrada en el Teatro del Bosque ha sido aprobada la solución propuesta para terminar la huelga con arreglo a estas bases:

Readmisión de los obreros despedidos injustamente. Despido de sus suplentes, vulgo esquirolas. Libertad de los presos con motivo de la huelga.

Reparación del diario «Solidaridad Obrera».

Hoy se reanudarán algunos trabajos y los otros el lunes.

El Fomento de Obras concede diez días para presentarse.

Por la noche fueron libertados los directores de la huelga.

El diario «Solidaridad Obrera», saldrá hoy.

Preguntado el gobernador civil si levantaría la censura a la prensa contestó que será nuevamente suave y que se podrá tratar todo menos las cuestiones sociales.

Las huelgas de Villanueva y Terrasa

Barcelona. — Contra lo que se esperaba, sigue sin resolver la huelga planteada en las fábricas de cemento de Villanueva y Geltrú. Según parece, una de las dos partes litigantes se ha encerrado en una posición de franca intransigencia, habiéndose roto las negociaciones que han durado varios días.

El Gobernador al dar cuenta de este fracaso dijo ayer que ya vería ahora lo que se debe hacer, estando dispuesto desde luego a robustecer el principio de autoridad que estima que el Ayuntamiento de Villanueva no ha sabido colocar en su lugar debido y de ello se encargará él.

Terrasa. — Ha quedado solucionada la huelga de tipógrafos

Los albañiles de Granada

Granada. — El gobernador ha manifestado a los periodistas que el estado del conflicto en el día de hoy ha mejorado notablemente.

Esta mañana reanudaron el trabajo todos los obreros que estaban en huelga, a excepción de los albañiles.

Se calcula que el número de obreros del ramo de albañilería que se encuentran parados asciende a unos 200.

No obstante marchar por buen camino las gestiones entre patronos y obreros la guardia civil está acuartelada.

La ciudad presenta aspecto normal. Ha estallado un petardo sin causar desgracias personales.

Se ejercen pequeñas coacciones, pero no obstante, según las últimas noticias, los albañiles han reanudado al trabajo.

La guardia civil escolta los tranvías.

Informaciones y comentarios

Propaganda republicana

En el fronton «Betis» de Sevilla se ha celebrado un mitin de afirmación republicana organizado por el comité local y al que asistió Alcalá Zamora que fué recibido con grandes aplausos por el público que llenaba por completo el vasto local.

El Presidente del Comité ejecutivo del partido republicano hizo la presentación del señor Alcalá Zamora, el cual pronunció un discurso de los motivos de su evolución hacia el republicanismo. Señaló los deberes de los elementos constitucionales y en diversos pasajes de su brillante alegato el orador fué interrumpido con extraordinarias manifestaciones de entusiasmo.

El acto transcurrió con orden absoluto. Las autoridades habían adoptado grandes precauciones en los alrededores del local, que resultaron completamente inútiles.

El señor Alcalá Zamora en el rápido de ayer mañana salió con dirección a Madrid. Los republicanos sevillanos le dispensaron una entusiasta despedida.

El mensaje de Salvatella

El jefe del gobierno general Berenguer ha anunciado que el señor Salvatella será juzgado a tenor del código civil, pero no ha precisado si se le aplicará el legal de 1870 o el de 1928 obra de la dictadura.

Con respecto al mensaje del señor Salvatella, el ministro de la Gobernación general Marzo dijo a los periodistas que dicho documento lleva en sí mismo su propia condenación.

Los cochetes de Albiñana

Madrid. — En su conversación con los representantes de la prensa, el ministro de la Gobernación les dijo que la policía tenía una pista para hallar a los sedicentes leguleyos de España que asistieron la redacción del «manero» «Nesoirco».

—Estos no dispuestos, añadió el general Marzo, a que el caso no se repita.

Lo que dice un diablo cojuelo

Madrid. — «Diario Universal», órgano de la prensa del conde de Romanones, preconiza la abstención en las elecciones de diputados a cortes que el gobierno anuncia.

Preguntado el de Romanones sobre lo que su diario dice, ha insistido en que antes de las elecciones de diputados a cortes es indispensable hacer las municipales y las provinciales, puesto que los senadores no deben de ningún modo ser elegidos por once jueces pertenecientes a Ayuntamientos formados anticonstitucionalmente.

España al día

Enfermo desahuciado

Madrid. — El doctor Herrera ha visitado el

capitán general del ejército don Valeriano Weyler que continúa sumamente delicado.

Dice el facultativo que el señor Weyler padece debilidad senil y que si bien no se ha reproducido la pulmonía que padeció, la edad del enfermo sólo hace concebir pocas esperanzas de salvación.

Hece poco que el veterano capitán general cumplió noventa y dos años.

Los sematenistas atacados

Barcelona. — El suces telegrafado ayer puede hoy ampliarse en estos términos:

El hecho ocurrió en el barrio de La Trinidad, en donde tiene su domicilio el individuo del somatén Juan Borrás Sebadell, el cual vivió en la carretera de Ribes, a dos individuos agachados detrás de una pequeña pared, que le infundieron sospechas.

Acto seguido, se dirigió a un compañero cuyo nombre Juan Company Mercedal, que se dispuso a entrar en su casa, explicándole lo que había visto y juntos, armados éste de una carabina y aquél de una escopeta, se dirigieron al lugar en que estaban ocultos los dos sospechosos y les dieron el alto en nombre del somatén.

Los dos desconocidos se abalanzaron sobre los del somatén y le hicieron varios disparos con pistolas, cayendo el sordo Company, mortalmente herido en el pecho, y resultando herido en el antebrazo derecho Borrás.

Este, al ver que huían los dos sujetos dispuso su escopeta y pudo ver que uno de los fugitivos se salía de la carretera y continuaba a campo traviesa, aunque no pudo precisar si le había herido o no.

Inmediatamente después de ocurrido el suceso, un transeunte acudió en auxilio de los lesionados, viendo que Company había fallecido.

El herido fué llevado al dispensario de San Andrés en el que los médicos le aprecian una herida con orificio de entrada y salida en el antebrazo derecho, de pronóstico grave.

Se necesita

Un muchacho y una muchacha. Para informes, Gracia 20.

ERICNON APARATO DE RADIO IDEAL PARA FAMILIAS. El teléfono ERICNON, ha conquistado el mundo. Radio ERICNON va por el mismo camino. Pruebe usted todos los aparatos de Radio del mercado antes de probar ERICNON, único modo de apreciar su superioridad. Referencias y demostraciones: L. MIQUEL, - Pintor Calbo, 20. MAHON

Morel volvió hacia sus dos pasajeros, y Faribole le preguntó:

— ¡Eh! ¿Qué le ocurre al patrón?

— Qué según parece vamos a tener un huracán que nos hará bailar un poco — dijo Morel sonriendo.

— ¡Ojalá que el baile no dure mucho — murmuró Mistouflet, — porque os confieso que no soy nada marino!

Transcurrió una hora y la brisa soplaba cada vez más fuerte. La ancha faja negra subía, ensanchándose cada vez más hasta cubrir gran parte del cielo. Súbitamente el día se oscureció, desapareció el sol tras una espesa cortina de nubes.

El mar empezaba a agitarse y las olas chocaban fuertemente contra la proa de la embarcación. El «Vigilante» cabeceaba cada vez más.

Los dos pasajeros, sentados en el rollo de cuerda, estaban a la sazón silenciosos. Observando su rostro que palidecía para enrojecer después, cualquiera habría creído que se encontraban mal. De pronto el maestro de armas murmuró a media voz:

— ¡Mil diablos! Este maldito barco salta como una carpa.

— Y ese ejercicio nos procura sensaciones muy desagradables — replicó Mistouflet.

Transcurrieron cinco minutos en silencio y Faribole añadió haciendo una mueca:

— Señor Mistouflet, he de confesaros que eso no me gusta.

— A mí tampoco, micer Faribole.

— Con mucho gusto, monseñor. Permitid que vaya a la cueva, y vuelvo en seguida.

Cuando se alejaba, micer Faribole, cuya virtud principal no era la paciencia, viendo que su compañero tardaba mucho, le gritó:

— ¡Pardiez! Podría haber dicho que intentabais amasar el pan.

El panadero volvió entonces con dos botellas que Mistouflet mostró inmediatamente a su compañero.

— ¿Os figuráis que he perdido el tiempo? — le dijo. — Mirad, traigo dos botellas de vino de Anjou.

— ¡Pardiez! ¿Es posible? — exclamó Faribole deleitado.

Un cuarto de hora después los dos amigos habían salido de la ciudad y se dirigían rápidamente a la orilla del río.

Una vez allí, ataron a sus cabalgaduras a las ramas de un sauce y luego se instalaron en la hierba. Uno vez terminada la comida, durmieron la siesta y, al despertar, el maestro de armas dijo a su discípulo:

— ¿Que hacemos ahora? ¿Nos quedamos aquí hasta que sea de noche, o bien vamos bajando a lo largo del río?

En vez de contestar, Mistouflet, que desde una pequeña eminencia en que se había sentado, observaba los movimientos de una barca que subía por el río, se levantó y dijo:

— ¡No me engaño, Dios mío! ¡Es Morel, el ser-

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
para todas las industrias

GUILLERMO J. ONFILA.-Pintor Calbo 13.-Mahón

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

Siempre barato

Para Papeles de música,
Cuerdas armónicas
y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

Tipografía Mahonesa

Imprenta - Librería - Objetos de escritorio
CALLE NUEVA, 21

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

«PEARLINE»

Esmalte de alta calidad
para exterior e interior

El esmalte ideal para embarcaciones

Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON
La industria mayor de barcos del mundo

Venta: «CASA MURILLO»
Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Fabrica de toda clase de LICORES, JARABES y BORBONAS de
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

Lanas Cuadras y Prim

SE HA RECIBIDO UN EXTENSO SURTIDO
EN LA CASA

Mateo Mir

PARAGUAS

¿DONDE?

EN LA **SUCURSAL TERRES**

Tipografía Mahonesa
CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Seños de caucho y metal. -Placas de esmalte. -
Fechadores. -Precintos de acero. -Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. -
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 19 de septiembre de 1920

Amortizable 5 p 100 A 1920	92 20
Id id B 1920	92 00
Interior 4 p 100 A	72 10
Id id B	72 10
Amortizable 5 p 100 A 1917	87 60
Id id B 1917	87 60
Id 5 p 100 A 1927	101 00
Id id B 1927	101 00
Exterior 4 p 100 A	86 50
Id id B	86 50
Obligaciones Norte Prioridad 1	75 50
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	69 55
Andaluzas 2.ª serie fij	52 75
Ceds. B Hip. España 4 p 100	95 50
Id id id 5 p 100	97 70
Id id id 6 p 100	109 50
Francos cheque París	56 70 a 56 80
Lira id Roma	49 10
Dollars id New-York	9 55 a 9 57
Libras id Londres	45 45 a 45 55
Reichmarks id Berlín	2 2525

MONEDAS DE ORO

Milanesas	180 00
Orzas y sus fracciones	180 00
Lebanitas	181 00

Datos por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6% E 1897	100	
» » » 6% E 1916	100	
» » » 5% E 1921	100	
Emplo. 100 000 pías	100	
Ayuntamiento Mahón 5% E 1921	100	
Emplo. 45 000 pías	100	
Ayuntamiento Mahón 6% E 1925	100	
» » » 6% E 1927	100	
Libre Impuestos 6% E 1929	100	102
Libre Impuestos 6% E 1929	100	101
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	
Obl. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	102
Acciones Banco de Menorca.	5	
» Banco de Ferrerías.	10	
» Crédito Mercantil de Menorca	50	
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 19 de septiembre de 1920

Francos cheque	56 80
Libras id.	45 55
Dollar id.	9 57
Liras id.	49 10
Interior serie A.	72 10
Id. id. B.	72 10
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	92 55
Id. id. B. 1920.	92 00
Exterior serie A.	86 50
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	60 00
Id. F. C. Norte Prioridad 5 p 100	60 00
Amort. 5 p 100 serie A 1917	87 75
Amort. 5 p 100 serie B 1917	87 75
Obligaciones Sudat. General	60 00
Agua Barcelona 6 p 100	60 00
Acciones norte fin mes	111 10
Id. Alicante id.	102 90
Id. Andaluces id.	45 80
Id. Orenses id.	00 00
Id. Coloniales id.	110 65

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Agosto de la Deuda Amortizable del Estado emisiones 1917-28, 1920 y 1927.

También descontamos los cupones de las demás clases de valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 p 100.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Novelas	Pesetas
Edgar Wallace.—Rey en la sombra	5'00
Edgar Wallace.—El cofre de doble fondo	5'00
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Hardy Street	5'00
Frank Heller.—Vida y hazañas del señor Collin	5'00
George Linnell.—El asesinato del Fuerte Medbury	5'00
Victor Horta.—Los piratas del Whisky	5'00

Noticias de todas partes

DESAPARECEN METALES POR VALOR DE 500.000 FRANCO

París 11.—Esta mañana un ayudante de los laboratorios de química mineral de la Sorbona, que iba a reanudar sus trabajos después de un período de vacaciones, advirtió que la caja de caudales había sido violada y habían desaparecido cuatro kilos de platino y otros metales preciosos que se utilizan para diversos experimentos. El valor de lo robado asciende a 500 000 francos.

EN FRANCIA NO EXISTE EL PROBLEMA DEL PARO

París 12.—Según datos oficiales, el día 6 de septiembre el número de obreros parados en Francia era solamente de 928.

La misma estadística dice que del 1 al 6 del mismo mes han entrado en Francia 14 000 trabajadores extranjeros, de los cuales 10.066 son españoles, 1.357 italianos y 1.300 polacos.

DOS DENUNCIAS

Un supuesto aspirante a bigamo descubre a un bigamo auténtico

Los reporteros que hacen información en el juzgado han podido enterarse, a pesar de la extraordinaria reserva que sobre el caso se guarda, de haberse planteado en dotal modo juzgado un asunto interesante.

Según parece, hace dos días próximamente se presentó en las oficinas de la Vicaría un joven de distinguida familia con el propósito de presentar la documentación necesaria para que se tramitara expediente de casamiento. El notario eclesiástico, después de recibir los documentos que el joven le había presentado, examinó, como es costumbre, el escrito de dicha dependencia eclesiástica, encontrándose con la natural sorpresa que el aspirante a marido había contraído matrimonio ya hace algún tiempo, según los datos que a la vista tenía. Así se lo manifestó al interesado de lo que ocurría; pero como el notario eclesiástico presentaba una denuncia contra el joven por intento de bigamia, el interesado ha presentado a su vez otra denuncia por usurpación de nombre contra de terminada persona, que, según parece comprobado, es un amigo suyo, cedido, por neciente también a distinguida familia, y que le sustrajo su documentación personal para contraer de nuevo matrimonio con una señora, con la que anteriormente había tenido relaciones íntimas.

El asunto se tramita con una gran reserva, que hace imposible información más explícita.

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

Libros	Pesetas
S. Minguón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la captivización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Vellando. La estabilización de la peseta	5'00
Alicio Garelto. La ruta de Marcellino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	5'00
Vicente de Roig Ibáñez. Lo Constituyente que precisa España	5'00
Marcellino Domingo. Una Dictadura en el siglo XX	5'00
Salazar Alonso. La justicia bajo a dictadura	5'00
Alejandro Lerroux. Pequeñas tragedias de mi vida	5'00
J. Zarranguy y A. Massa. Sen	5'00
«Ego Alba	5'00

vidor de la condesa de Soissons que viene hacia nosotros!

—¡Pardiez, creo que tenéis razón! —replicó Faribole levantándose a su vez

Los dos se dirigieron al encuentro de la barca que iba tripulada por Morel y un marinero del Vigilante.

—Llegáis oportunamente, señores —gritó Morel al reconocer a los dos compañeros.

—¿Ocurre algo? —preguntó Mistouflet con viveza.

—Dentro de una hora el Vigilante podrá salir del puerto, porque se ha levantado el embargo. Montad a caballo, señores y seguidnos.

Tres cuartos de hora más tarde, siguiendo los dos jinetes la orilla del río y los marineros el curso de la corriente, llegaron a la desembocadura. Morel cesó un instante de remar para llevar a los dos amigos.

—¡Ohe, señores! —gritó.—Vamos a acercarnos a esos dos barcos que están tumbados sobre la playa.

—Bueno, ¿y nuestros caballos? Seguramente no intentáis embarcarlos en vuestra cáscara de nuez.

—Confiadlos a quien mejor os parezca para que los conduzca a la Posada de la Marina. Ya los hallaréis al regreso.

Faribole y Mistouflet siguieron este consejo; poco después tomaron asiento en la barca, y a las cinco de la tarde se hallaban a bordo del Vigilante.

—¡Aprisa, aprisa! —dijo el patrón a Morel.— El gobernador podría cambiar de parecer o recibir nuevas órdenes, y ya no podríamos salir del puerto.

Muy pronto el viento hinchó las velas de la embarcación, que empezó a navegar lentamente al principio y luego aceleró su carrera dirigiéndose a la isla de Jersey.

Hacia cosa de media hora que el Vigilante había salido de la isla de Saint Malo, cuando Faribole, sentado sobre un rollo de cuerdas al lado de Mistouflet dijo a Morel que estaba en pie ante ellos:

—Oid; ¿no os parece que el patrón del barco ha visto en el mar algo que le preocupa?

—En efecto, micer Faribole; voy a preguntarle el por qué está tan pensativo

—¿Qué ocurre, patrón? —dijo Morel acercándose.

—Nada bueno, porque antes de dos horas tendremos tormenta.

Y el patrón señaló con un dedo una larga mancha negra que por oeste parecía salir de las olas muy cerca del horizonte.

—Y, a fe mía —añadió—si esos dos señores quisieran esperar a mañana, haría virar de bordo.

—No querrán —replicó Morel.

—Los conduciría a una ensenada que conozco perfectamente, y así estaríamos al abrigo de la tempestad que se prepara. En fin ¡sea lo que Dios quiera!